※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 국민건강보험법 시행규칙 [별지 제7호서식] <개정 2022. 10. 26.>
■ Enforcement Regulations of the National Health Insurance Act [Attached Form No. 7] (Amended Oct. 26, 2022)
■ 국민연금법 시행규칙 [별지 제1호서식] <개정 2017. 9. 22.>
■ Enforcement Regulations of the National Pension Act [Attached Form No. 1] (Amended Sep. 22, 2017)

# 국민연금 지역가입자

[ ]내용 변경신고
[ ] Amendment
[ ]자격상실 신고서
[ ] Termination of Regional National Pension Enrollee Status
[ ]기준소득월액 변경신청서
[ ] Application for Change of Standard Monthly Income

Declaration of [ ] Amendment to or [ ] Termination of Regional National Pension Enrollee Status [ ] Application for Change of Standard Monthly Income for Regional National Pension Enrollee

# 건강보험 지역가입자 자격상실 신고서

[ ]세대 전체가 상실한 경우
[ ] Entire
[ ]세대원 중 일부가 상실한 경우
[ ] Partial Household

Declaration of Termination of Regional National Health Insurance Enrollee Status ([ ] Entire or [ ] Partial Household)

※ 유의사항 및 작성방법은 뒤쪽을 참고하시기 바라며, 바탕색이 어두운 난은 신고인(신청인)이 적지 않습니다.
※ Refer to the notes/instructions on the back before completing the form. The shaded sections are for official use only and are NOT to be filled out by the declarant/applicant. (앞쪽) (Front)

| 접수번호 Application No. | 접수일시 Date/Time of Application | 처리기간 Processing Period: | 3일 3 days |
|---|---|---|---|
| | | | |

| | | |
|---|---|---|
| 세대주 Head of Household ※ 건강보험만 적습니다. (Only for National Health Insurance) | 성명 Name | 주민등록번호(외국인등록번호·국내거소신고번호) Resident/Alien Registration Number or Domestic Residence Registration Number |
| | 전화번호 Phone | 휴대전화번호 Phone (Mobile) |
| | 전자우편주소(e-mail) Email | |

| 가입자 Enrollee | 성명 Name | 주민등록번호 (외국인등록번호·국내거소신고번호) Resident/Alien Registration Number or Domestic Residence | 변경(상실) 연 월 일 Date of Amendment /Termination) | 국민연금 National Pension System | | 건강보험 National Health Insurance | 외국인 Foreign National | | 변경내용 Details of Amendment | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | |

| | | Registration Number | | 초일 취득 당월 상실자 납부 여부 Payment Option for First-Day Acquisition or Same-Month Termination | 변경(상실) 부호 Amendment /Termination Code | 변경(상실) 부호 Amendment /Termination Code | 국적 Nationality | 체류자격 Immigration/ Visa Status | 변경 전 Before Amendment | 변경 후 After Amendment |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |
| | | | | 희망[ ] [ ] Pay | | | | | | |

「국민연금법 시행규칙」 제7조에 따라 위와 같이 지역가입자의 내용 등 변경(자격상실)에 관한 사항을 신고(신청)합니다.

I hereby declare or apply for the amendment or termination of the regional enrollee status in accordance with Article 7 of the Enforcement Regulations of the National Pension Act.

년 YYYY 월 MM 일 DD

신고인·신청인(세대주)
Declarant/Applicant (Head of Household)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

국민연금공단 이사장/국민건강보험공단 이사장 귀하

Submitted to the Respective Director of the National Pension Service or National Health Insurance Service

210㎜× 297㎜[백상지 80g/㎡]

| | | |
|---|---|---|
| 신고인 (신청인) Required Document(s) 제출서류 (국민연금) (National Pension) | 기준소득월액의 변경신청 시에는 소득월액의 변경 사실을 적은 서류 1부(기준소득월액을 실제소득보다 높게 결정해 줄 것을 희망하는 경우는 제외합니다)<br>One copy of a document detailing the change in monthly income when applying for a change in the standard monthly income (exc. cases in which the applicant wishes to set the standard monthly income higher than the actual income). | 수수료 없음<br>Fee: None |

## 유의사항
## Note

| | |
|---|---|
| 국민연금 National Pension System | "가입자 기준소득월액 변경신청"은 종사업종의 변경, 경영실적의 변동 또는 사업중단 등으로 소득이 증감된 경우나 가입자 본인이 기준소득월액을 실제보다 높게 결정해 줄 것을 희망하는 경우에 공단에 신청하십시오.<br>Submit an Application for the Change of Standard Monthly Income to the National Pension Service when there is an increase or decrease in income due to a change in business type, change in business performance, or business cessation, or when the applicant wishes to set the standard monthly income higher than the actual income. |

## 작성방법
## Instructions

| | |
|---|---|
| 공통사항 General Information | 1. "성명" 및 "주민등록번호(외국인등록번호·국내거소신고번호)"란에는 주민등록표(외국인등록증 또는 국내거소신고증)상의 성명 및 주민등록번호, 외국인등록번호 또는 국내거소신고번호를 적습니다.<br>1. In the relevant fields, enter the name and Resident Registration Number, Alien Registration Number, or Domestic Residence Registration Number as indicated on the Resident Registration Records (Alien Registration Card or Domestic Residence Registration Card).<br>2. "부호"란에는 각 사유에 해당하는 내용변경 부호 또는 상실 부호를 적으십시오.<br>2. In the “Code” field, enter the relevant amendment or termination code.<br>3. "변경 전" 란에는 종전에 신고했던 내용을 적고, "변경 후"란에는 종전에 신고한 후 현재 변경된 내용 또는 변경하려는 내용을 적습니다.<br>3. In the “Before Amendment” field, enter the previously reported details, and in the “After Amendment” field, enter the currently amended or to-be-amended details. |
| 건강보험 National Health Insurance | 외국인의 경우에는 국적, 체류자격(외국인등록증 기재내용), 체류기간(외국인등록증 발급일부터 체류 만료일까지)을 적습니다.<br>For foreign nationals, enter the nationality, immigration/visa status (as indicated on the Alien Registration Card), and the duration of stay (from the date of issue of the Alien Registration Card to the expiration date of the stay). |

## 내용변경 및 상실(사유) 부호
## Amendment/Termination Codes

| | |
|---|---|
| 국민연금 National Pension System | [내용변경 부호]: 주민등록번호<1>, 성명<2>, 기준소득월액<3>, 특수직종근로자 해당 여부<13>, 농어업인 해당 여부<14>, 주소(외국인의 국내체류지 및 재외동포의 국내거소)<17><br>Amendment (Codes): Resident Registration Number (1); Name (2); Standard monthly income (3); Special occupation worker status (13); Agricultural worker status (14); Address (domestic residence of foreign nationals and overseas Koreans) (17)<br><br>[상실사유 부호]: 사망<1>, 국외이주(국적상실)<2>, 사업장가입자 자격취득<4>, 다른 공적연금가입자 자격취득<5>, 60세 도달<6>, 국민연금 사업장가입자 등의 배우자로서 소득이 없게 된 경우<7>, 「국민기초생활 보장법」에 따른 생계급여 또는 의료급여 수급자가 된 경우<10>, 국외거주<14>, 노령연금 수급권 취득자 중 특수직종(60세미만)<15>, 조기노령연금 수급 중인 자<16>, 협정국 연금가입<17>, 1년 이상 행방불명<18>, 체류기간만료(외국인)<19>, 적용제외 체류자격(외국인)<20><br>Reason for Termination (Codes): Death (1); Emigration (loss of nationality) (2); Acquisition of workplace enrollee status (4); Acquisition of other public pension enrollee status (5); Reaching of age 60 (6); Loss of income for the spouse of a workplace National Pension enrollee, etc. (7); Recipient of basic livelihood or medical assistance under the National Basic Living Security Act (10); Residing abroad (14); Acquisition of old-age pension rights for special occupation workers (under age 60) (15); Early old-age pension recipient (16); Enrolled in a pension scheme of a |

| | |
|---|---|
| | treaty/partner country (17); Missing for at least one year (18); Expiration of stay period (foreign national) (19); Immigration/visa status exemption (foreign national) (20)<br>[초일 취득 · 당월 상실자 납부 여부]: 초일에 가입자 자격을 취득하고 같은 달에 자격을 상실하는 경우, 연금보험료의 납부를 희망하는 때에는"초일 취득 · 당월 상실자 납부 여부"란의"희망[ ]"의 "[ ]"에 "√" 표시를 합니다.<br>Payment Option for First-Day Acquisition or Same-Month Termination: If the enrollee acquires enrollment status on the first day of the month, loses status within the same month, and wishes to pay the National Pension contribution for that period, check (√) "Pay" in the corresponding field. |
| 건강보험<br>National Health Insurance | [상실부호]: 사망<02>, 취득취소<03>, 의료급여수급권자로 책정<04>, 유공자 등 건강보험 배제신청<10>, 거주불명 등록<14>, 외국인(재외국민) 출국<18>, 이민출국<19>, 외국인 등 보험료 미납<20>, 행방불명<21><br>Reason for Termination (Codes): Death (02); Cancellation of acquisition (03); Designation as a medical assistance recipient (04); Application for exclusion from health insurance due to distinguished service (10); Registration as address unknown (14); Departure of a foreign national (Korean national residing abroad) (18); Emigration (19); Non-payment of insurance premiums by a foreign national (20); Disappearance (21) |

## 처리 절차
## Processing Procedure

| 신고서(신청서) 제출<br>Submision of Declaration /Application | → | 신고서(신청서) 접수 및 확인<br>Receipt & Verification | → | 신고서(신청서) 처리<br>Processing | → | 내용변경 및 자격상실 확인 통지<br>Notification of Amendment /Termination Confirmation | → | 수령<br>Receipt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 신고인(신청인)<br>Declarant/Applicant | | (국민연금공단·국민건강보험공단)<br>National Pension Service or National Health Insurance Service | | | | | | 신고인(신청인)<br>Declarant/Applicant |